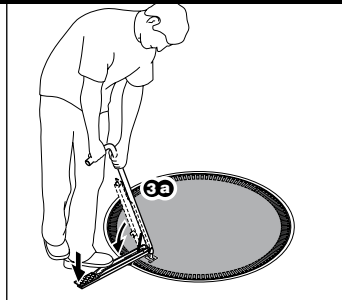
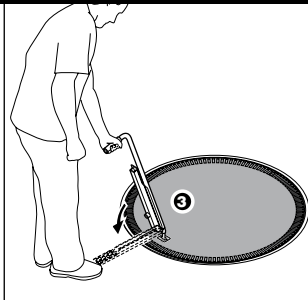
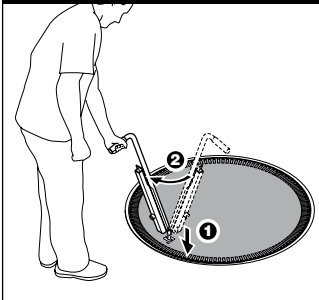
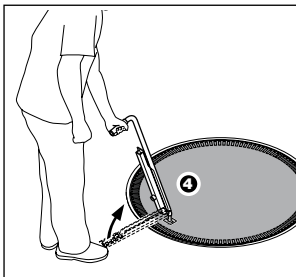


REMOVE • ZDEJMOWANIE POKRYWY

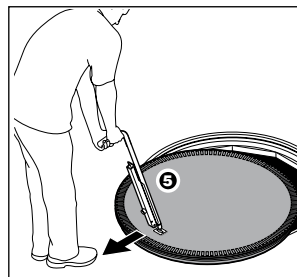


1. Insert handle
Włóż końcówkę rączki w otwór w pokrywie
2. Turn clockwise
Obróć rączkę zgodnie z ruchem wskazówek zegara

3. Lower lever and step on foot rest to break cover seal.
However, in some instances a vacuum below the cover means additional force is required. This is achieved by standing on the lever with one foot and stepping smartly down on the foot pedal with the other (procedure 3a).
Opuść dźwignię i naciśnij na nią nogą w celu odciążenia uszczelki pokrywy od ramy.
W niektórych sytuacjach podciśnienie pod pokrywą wymaga użycia większej siły działającej na dźwignię. W tym celu postaw jedną stopę na dźwignię, a następnie dociśnij ją drugą stopą (procedura 3a)

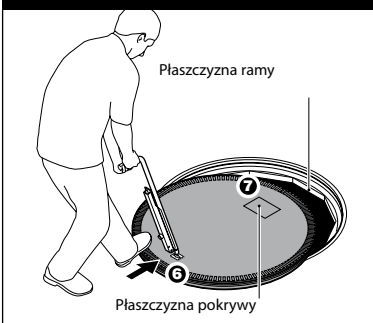


4. Release lever, and secure to handle
Zwolnij dźwignię i obróć ją do rączki.



5. Lift and pull cover towards you using one or both hands
Podnieś i przesuń przy pomocy jednej lub dwóch stop pokrywę w kierunku "do siebie".

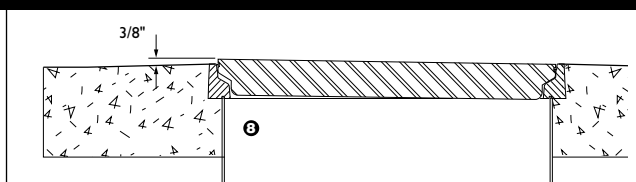
REPLACE • NAKŁADANIE POKRYWY



6. Push cover back into frame, this can be aided with foot.
Przy pomocy stopy przepchnij pokrywę na ramę.

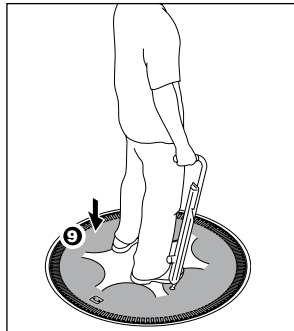
7. To ensure that the cover engages in the frame correctly you must align the flats on the underside of the cover with the facets of the frame. To achieve this use the edge of the recess plate and align it with a frame facet. It may be necessary to rotate the cover to seat it correctly, this should be done slowly.

Upewnij się, czy płaszczyzny pokrywy prawidłowo przylegają do płaszczyzn ramy. Aby to osiągnąć być może konieczne będzie dokonanie obrotu pokrywy tak aby weszła ona w ramę. Czynność tą należy wykonywać powoli.



8. When the cover is correctly seated in the frame the cover should be level with the frame at the recess plate end and slightly proud of the frame at the opposite end. If this is the case you can now stamp down on the cover to complete the seal. If this is not achieved remove and reposition cover.

Kiedy pokrywa jest prawidłowo osadzona na ramie (przylegają do siebie ich płaszczyzny) to z jednej strony jest na tej samej wysokości co rama zaś ze strony przeciwnej jest powyżej poziomu ramy. W tym przypadku możesz stanąć na pokrywie w celu zakończenia jej uszczelniania.



9. Stamp down on the cover down to complete the seal.
Stań na pokrywie i doszczelnij ją

fibrelite®

**PLEASE HAND TO SITE OPERATOR
PRZEKAZAĆ OBSŁUDZE STACJI PALIW**

Date: July 2007



FL90, FL100, FL120 & FL760 OPERATING INSTRUCTIONS



INSTRUKCJE UŻYTKOWANIA POKRYW FL90, FL100, FL120 & FL760

WARNING • OSTRZEŻENIE

The handle must be used at all times to remove/replace the cover. Do not insert any levering device between the cover and frame. Periodically remove the bung in the base of the key housing to clear debris. Fill with grease or anti-freeze in winter. It is recommended that the seal be coated in a non-petroleum based grease in winter to prevent the seal freezing to the frame.

Przed nałożeniem pokrywy upewnij się czy uszczelka w pokrywie leży prawidłowo oraz czy jest wolna od zanieczyszczeń.

Rączka musi być używana za każdym razem podczas zdejmowania/nakładania pokrywy. Nie należy umieszczać żadnych urządzeń podważających pomiędzy ramę i pokrywę. Od czasu do czasu zdejmij korki zaślepiający znajdujący się pod otworem na klucz i oczyść otwór z zanieczyszczeń. W okresie zimowym wypełnij przestrzeń otworu na klucz oliwą lub odmrażaczem.

